

近观静观

阿卜杜·拉赫曼·穆罕默德 | 阿杰伊·塔威亚 | 阿约博拉·凯凯雷·艾昆 | 科尼利厄斯·安诺 | 黛博拉·塞贡
伊沙克·伊斯梅尔 | 詹姆斯·米希奥 | 夸古·雅罗 | 马塞琳娜·阿克波约托 | 莫博拉吉·奥贡罗索耶 | 摩西·汉博格

展览日期 2024年9月21日—11月2日
 仅限预约参观，请联系visit@70sqm.com
地点 “70平方米”画廊空间，中国上海市徐汇区衡山路41号一楼 200031

上海——画廊主林明珠女士荣幸呈献位于衡山路41号新空间“70平方米”展览《近观静观》。本次展览聚焦11位国际艺术家的作品，旨在揭示对个体和社会意识的有趣思考，以探讨人类性格、世界观和行为背后不可避免的二元性。

阿卜杜·拉赫曼·穆罕默德 (Abdur Rahman Muhammad) 的作品捕捉了那些渴望移居海外的年轻人的窘境，他们相信那里有更广阔的机会和前景等待着自己。他的作品《橙色光芒》描绘了一位男性手持一只磨损的“加纳人必须离开”编织袋，这是一种常见的塑料编织旅行袋，但却已经成为移民的一个象征。这只色彩斑斓的袋子不仅是他与故土的纽带，也唤起着乡愁和决心。画面中的人物身着绿色T恤，寓意着希望和承诺，而背景中的橙色暗示着他的活力、创造力和热情。在这里，“加纳人必须离开”编织袋是装载他所有梦想和财物的容器，默默地陪伴他踏上迁移之程。穆罕默德还运用了厚涂的技法来表现人物的皮肤，使它在背景中更加突出。

阿杰伊·塔威亚 (Adjei Tawiah) 以独特的方式将尼龙海绵融入他生动的具象绘画，为他的作品增加了纹理和维度。这种被他称为“海绵武艺”的技法，灵感来源于他在殡仪馆为母亲清洗遗体的经历。这一“净化”的概念进一步体现在他使用的鲜艳色彩上，寓意着渡过黑暗后终将迎来的光明与希望。塔威亚希望他的作品能化作一种强大的灵感力量，在人们经历艰难时带来慰藉与启示。他的作品《说漂亮话》展现了女性人物的神韵，邀请观众揣摩她的情感和意图。

阿约博拉·凯凯雷·艾昆 (Ayobola Kekere-Ekun) 使用卷纬工艺技术 (将纸条逐一塑形以创造形态) 重现她在性别、神话、记忆和创伤等主题上的经历和观察。她的作品《阈值 III》(选自《她和我》系列) 通过参考家庭老照片、与家人的对话以及流行文化，追溯了她疗愈童年创伤的个人历程。《阿贾 忏悔 IX》和《欧娅 忏悔 I》是来自《旧奥约的真主妇们》系列的两件作品。凯凯雷·艾昆在这个系列里探讨了约鲁巴神话和传统信仰中关于男性主导的现象。在这些神话故事和传统信仰中，男性神祇通常被塑造为核心与优越的存在，而女性神祇则被表现为渺小的、专注于家庭琐事的形象。凯凯雷·艾昆敏锐地观察到这种不同，并认为这种差异是值得深入思考的重要议题。

科尼利厄斯·安诺 (Cornelius Annor) 的具象创作常常描绘家庭和社区空间中的团聚与亲密场景。他的创作主题源自他在加纳的记忆和个人经历，并将之融入了他的摄影作品。安诺运用加纳传统纺织品塑造出丰富的纹理图案，营造出记忆、情感和经历层层递进的氛围。作品《欢迎回来》探讨了1980年代和1990年代的加纳侨民归国时所受到的问候和认同，对那些为追求更好的生活而在海外辛勤工作的归国者表达了爱、尊重和团结的情感。《让我们谈谈》刻画了家庭成员之间的亲密关系以及家庭中团结合作的力量。同样，《我的朋友》描绘了两位头戴绅士帽、身着西服的年轻男性，展现出他们的优雅与风度，同时引起对友谊真正意义的思考。

黛博拉·塞贡 (Deborah Segun) 采用解构主义手法，将碎片化的女性面部和身体表现为沉思和休憩中的剪影。《静坐》和《安全的避风港》带着一种恰到好处的细腻，呈现出极简的平面感。塞贡作为自我意识和幸福感的倡导者，鼓励女性以她的个人经历为参照，努力追求自我实现。她的作品也体现了她作为艺术家在时间的推移中不断发展和适应的历程。

伊沙克·伊斯梅尔 (Isshaq Ismail) 采取一种被他称为“幼稚的半抽象”的独特手法，结合抽象与具象，通过厚涂和鲜艳的色彩探讨后现代人类的境况，包括通过人物形象的怪诞描绘来引发关于美的讨论。这种对常规的偏离是一种抗议形式，也为那些被系统性社会文化和政治秩序所压制的无声者填补了表达的空白。《容光焕发的人》系列炭笔作品借鉴了黑白摄影的概念，试图塑造那些处于迷茫、孤独、渴望和希望状态中的人物形象。伊斯梅尔在加纳长大，木炭是家中常用的烹饪燃料，因此也成为了他最早探索的媒介之一。而他对木炭的重新使用，不仅让他重温了童年的记忆，也回顾和延续了他最早对绘画的那份兴趣。

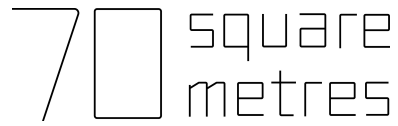
詹姆斯·米希奥 (James Mishio) 的系列作品中有一幅名为《贫民区男孩》，探讨了遭遇误解和社会评判的议题。在这幅画中，一个年轻人因为独特的脏辫发型常常被误读和先入为主地认为他可能是个不务正业的人。为了躲避审视，他戴了一顶渔夫帽，遮住了部分头发。然而，他的笑容和周身散发出的聪敏，与外界那些仅基于表象的肤浅判断形成了鲜明的对比，无声地诉说着在面对身份认同挑战时的他，内心所蕴含的力量与不屈不挠的坚韧。《字里行间》是一幅混合媒介作品，结合了油彩、丙烯和织物，创造出丰富的质感。画面中央，一位穿着时髦的人物静静地坐着，处于沉思之中；他身旁随意堆放在地上的书本，自然而然地烘托出主人公对知识的探索欲和热爱；米希奥希望在作品中表达深思熟虑的重要性。

夸古·雅罗 (Kwaku Yaro) 的作品则重视回收利用，他利用废弃的材料，如袋子、垫子和织物来创作，从而将物质性概念推向传统范式之外。人物的衣着上，材料的剪裁和缝制也体现出艺术家对时尚的热爱。雅罗还运用了点彩画法为作品构建立体和丰富感，同时将他的缪斯们描绘成穿着精致华丽的形象。作品中故意省略了袋子和材料上的文字，引导着观者关注这些材料背后的历史。《潘音与卡克拉》展现了一对孪生双胞胎，两人虽衣着风格迥异，却以和谐的姿态相依，仿佛在强调他们独特的个性。

马塞琳娜·阿克波约托 (Marcellina Akpojotor) 富有纹理的分层拼贴画与传统绘画作品探究了女性特质、个人身份以及当代社会中有关女性赋权的问题。她主要使用废弃的安卡拉布料，并对这种材料作为文化符号和记忆与共享能量媒介的思想体系进行研究。《亲爱的阿霍戈梅》是一幅年轻家庭成员的肖像，是即将步入成年阶段的阿克波约托少年时期的自己。画中的人物直视着，似乎正陷入对生命阶段变化和迈向成年女性的深思之中。

莫博拉吉·奥贡罗索耶 (Mobolaji Ogunrosoye) 专注于摄影和拼贴创作，运用这些媒介探索所发现的尼日利亚及其他黑人女性在图像中不同表情的失真与差异。她的肖像作品以多层拼贴为特征，通过燃烧和切割的方法来构建深度和展现图像的多重层次。在2021年创作的《肖像》系列中，每件作品都融入了咖啡颗粒作为重要元素。三联画《肖像 | 塞西莉亚，观察中》展现了一个黑人女性肖像的线性发展，由一个简单的波浪形烟灰色轮廓发展成逐渐完整且可识别的形象。

摩西·汉博格 (Moses Hamborg) 有着与文艺复兴时期艺术家相似的风格，他对自己所画的主题和技艺都保持着直觉性的专注。对他来说，古典的具象表现是无尽的灵感源泉。在《玛利亚玛与穆米》中，观者能看到汉博格大胆直接的笔触，两位身着鲜艳服饰的塞内加尔女性在静谧的蓝灰色背景下缓缓坐下；她们紧挨着同一张椅子上，身体相互依靠在一起。而在《拉明》中，汉博格巧妙地捕捉光影对比，并通过柔和的轮廓和边缘，在空白的白色画布上与深色调形成对比。



关于“70平方米”

“70平方米”是林明珠女士在上海创办的全新画廊空间，位于历史悠久的法租界旧址。这里不仅将开展艺术家驻留项目，同时也为非驻留新兴艺术家提供作品展示的机会。该画廊体现了林女士持续致力于培养创造力、支持“未被充分代表的”发声，同时促进跨文化对话和理解。该空间的艺术家驻留项目彰显了林女士长期致力于加强东方与西方及与世界其它地区(如非洲)之间的联系。林女士相信，艺术的力量可以超越国界，与所有不同文化背景、不同国家的人们进行交流。

画廊创始人林明珠女士表示，“通过欢迎来自不同的国家、领域、职业发展阶段的艺术家，我们创造了一个充满活力的环境，让创意与各异观点得以在此蓬勃发展。该举措不仅丰富了我们的社区，也为更广泛的文化地景做出了贡献。我们为驻留艺术家提供了所需的时间、空间和资源，让他们能够投入创作、探索新媒介，创作出创新和富有表现力的作品。”

传媒垂询

亚洲：

陈苇殷 / 副总监，公关及市场部
charmaine@pearllamgalleries.com

中国：

Liesl Cheng / 总监，70平方米
liesl@70sqm.com

英国、美国和其它地区：

Benji Prescott / Scott & Co
benji@scott-andco.com